

统一以及同时书写的统一，秦始皇的厶丨ㄣ丨ㄣ字标准化就不能避免babel/语言混乱（建不成通天塔）¹⁰的命运；秦朝的后继汉朝的民政统治管理有效地推广“书同文”的厶丨ㄣ丨ㄣ书写系统，确立了表意不表音的汉字的大一统天下¹¹。ㄣㄣ丨ㄣㄣ丨把汉字书写系统的确立归因于秦汉的政治统一，进一步，汉字书写的大一统与秦汉开启的文明的政治大一统是互为因果的，China(秦/Chin地名的拉丁化阴性-a)/秦汉文明¹²就是汉字文明。

1492年，在意大利受教育的拉丁语教授Antonio de Nebrija/ㄣㄣㄣㄣ丨ㄣㄣ/内夫里哈(1444 - 1522年)向ㄣㄣㄣㄣ丨ㄣㄣ王国丨ㄣㄣㄣㄣㄣ第一女王呈献Gramatica de la lengua castellana/《ㄣㄣㄣㄣ丨ㄣㄣ语语法》。这是近代欧洲第一本语言著作，奠定了即将到来的ㄣㄣㄣㄣ帝国的标准语言：español/ㄣㄣㄣㄣ语，逐渐取代了castellano/ㄣㄣㄣㄣ丨ㄣㄣ语这个词。ㄣㄣㄣㄣ丨ㄣㄣ向丨ㄣㄣㄣㄣㄣ第一进言：“语言总是与帝国相伴随，两者同时产生、生长、繁荣。”语言把法律、文化、习俗、宗教传递给被征服的人民，语言是（软）力量，谁能想到ㄣㄣㄣㄣ丨ㄣㄣ这么一个地方的方言成为地球1/5人口的语言？

¹³

【认识论革新】

ㄣㄣ_ㄣ：简单的观念只能够依赖经验从适宜在我们（头脑）产生这些领悟的客体中获得，只有当构成复合观念的诸简单观念都从经验中获得后才能定义复合观念。¹⁴从（经验的）reflecting/反映¹⁵我们获得存在、知识、力量¹⁶和快乐的观念，…把它们结合在一起，而它们每一个都有无限性，我们就得到永恒、无所不在¹⁷、全能、智慧无穷和欢乐being/ㄣ丨-丨ㄣ¹⁸的复合观念。虽然有人说天使有不同的species/种类¹⁹，但我们不知道如何构架关于它们的独特观念，因此无以知道天使的种类。²⁰ㄣㄣ_ㄣ在此从哲学方法论上彻底显示拒绝经院哲学陈旧教义的革新意义²¹。

以上“有人说”是指《神学大全》[第一部]，七、神圣政府，[问题108]关于天使的阶层与次序：[第7条]次序是否在审判日之后还继续？是的，正如星球们继续保持它们的次序与行程一样。[第8条]人们是否

¹⁰ 最初，人类的语言与语音是同一的：Genesis 11 Now the whole world had one language and a common speech. New International Version (NIV).

¹¹ Arnold Toynbee, A Study of History, Weathervane Books, 1979. Part VI Universal States, Chapter 35 Languages and Scripts.

¹² “中华文明”是清朝崩溃以后的政治词语，不能准确表达历史事实。

¹³ 赵京，Spain/ㄣㄣㄣㄣ/西班牙前期文明译注，2021年10月16日。

¹⁴ An Essay Concerning Human Understanding, Book III. Of Words, Chap. IV Of the Names of Simple Ideas, 14.

¹⁵ 关文运译本在此（第429页）译为“反省”，似乎不准确。此处reflecting指从经验中初步形成感觉上直接的的反映。

¹⁶ 关文运译本在此（第429页）译为“权力”，不正确。

¹⁷ 关文运译本在此（第429页）译为“偏在”，可能是“遍在”的误印。

¹⁸ 关文运译本在此（第429页）译为“洪福”，因为汉字无法译出being。在此书别处，如第4卷第9章专论being，关译为带双引号的“存在”。

¹⁹ 关文运译本在此（第429页）译为“种”，正确，但不知为什么第5页译为“影象”。notion被译为“意念”，也不准确，译为“念头”、“想法”更合适。

²⁰ An Essay Concerning Human Understanding, Book III. Of Words, Chap. VI Of the Names of Substances, 11.

²¹ An Essay Concerning Human Understanding, Book II. Of Ideas, Chap. XXIII Of our Complex Ideas of Substances/第2卷“论观念”第23章“论实体的复杂的观念”35: God/ㄣㄣ/上帝自身的本质是无法认知的，形成“ㄣㄣㄣ”观念或念头的那些ㄣ丨-丨ㄣ，原初都来自感觉和反映。

可以被提高进天使的次序？可以，圣者们就是如此。²²

【词语的缺欠】

为丿_丂：考察完我们的观念的来源和构成后，我开始检验我们的知识的范围和确定性，发现它与诸词语²³的联系是如此密切，以至于如果我们没有首先仔细观察诸词语的力量和意义的方式，就不能清晰确切地说明知识。...我倾向于想象：如果作为知识工具的语言的缺欠能够得到透彻的考量，让这个世界充满喧哗的诸多争议本身就会停止，通往知识、兴许也通往和平之路，就会敞开。²⁴

为丿_丂：God/《ΥΝ/上帝的意志被词语包裹起来后，也负有不可回避地带有那种运载工具的疑问和不确定性；甚至他的儿子，以肉身显现的时候，除了sin/μλ/原罪之外，也服从所有的人性的过失与不足。²⁵

【真理、理性】

为丿_丂：知识是对两个观念的一致或差异的知觉，是对任何观念间的联系、一致、差异和排斥的知觉²⁶。

为丿_丂：真理是指诸记号（分为观念和词语）的结合或分离，观念记号的真理属于意识上的命题，词语记号的真理属于口头上的命题；真理就是把诸观念的一致或分歧用词语如实marking down/标记下来，只要这些用声音标记的观念与它们的archetype/原型一致，也只有这样，真理就是，也才是实在的；词语被看成真理和知识的伟大途径，用来传达和接收真理、通常也用来推论真理，我们由此利用词语和命题；此外，还有moral/道德性²⁷真理和metaphysical/μσεγ物理性/形而上真理。²⁸

为丿_丂：理性是人特有的一种能力，由此区别于动物；它包括两种知性能力：sagacity/发现的洞见、illation/推论；理性和信仰不对立，因为信仰必须服从理性的规则²⁹。启示必须由理性来判断，...理性必须是我们最后的法官，指导所有事物；信仰不是启示的证据³⁰。

【科学的分类与书写系统的分别】

为丿_丂：科学的学问可以分为三类：φυσικῆ/physika自然哲学（物理学等）、πρακτικῆ/praktika/伦理学等、σημειωτικῆ/Semeiotika/记号（主要是词语）的学说（逻辑等）³¹。此书

²²赵京，《神学大全》第一部主要条目、人名和概念的译注，2020年1月13日修订。

²³关文运译本在此第21节译为“文字”，不正确。

²⁴ An Essay Concerning Human Understanding, Book III. Of Words, Chap. IX Of the Imperfection of Words, 21.

²⁵ An Essay Concerning Human Understanding, Book III. Of Words, Chap. IX Of the Imperfection of Words, 23.

²⁶ An Essay Concerning Human Understanding, Book IV. Of Knowledge and Probability, Chap. I Of Knowledge in General, 2.

²⁷关文运译本在此（第571页）译为“概然的”，奇怪。别的英文原版，以及这一段内容，确实是关于道德性真理，汉译者用“概然的”译法，难道没有感到如此译出的汉语词句毫无逻辑关联？本书第4卷题目是“知识与概然性”。

²⁸ An Essay Concerning Human Understanding, Book IV. Of Knowledge and Probability, Chap. V Of Truth in General, 2, 9,10,11.

²⁹ An Essay Concerning Human Understanding, Book IV. Of Knowledge and Probability, Chap. XVII Of Reason, 1, 2, 24.

³⁰ An Essay Concerning Human Understanding, Book IV. Of Knowledge and Probability, Chap. XIX Of Emthusias, 14, 15. 论缺乏理性的热情，关文运译为“狂热”，不妥。

³¹ An Essay Concerning Human Understanding, Book IV. Of Knowledge and Probability, Chap. XXI Of the Division of the Science.

历史上契丹文、西夏文、女真文、Pags-pa/𐎧𐎺𐎠𐎶/八思巴文、朝鲜文/韩字、越南文等都没有成功对应汉字的压迫⁴¹，只有片假名解决了汉文明周边民族如何利用汉字但又不被汉字禁锢的数世纪语言难题。如果日语没有导入片假名的书写系统，日本就不能进入近代社会，而日语的成功启示我们：一个按照理性原则设计的包括复数书写系统的语言是提升汉文明理性思维的必经之路。关于什么是𐎧𐎺𐎠𐎶・𐎧𐎺𐎠𐎶式书写系统也没有一致意见（所以这个词也无法用汉字意译），一般说来，它的每一个符号只代表一个音素，它的数目只有几十个⁴²。导入汉音元素后，汉语包括两个书写系统：汉字（ㄉㄛㄍㄛ-音节系统）和汉音元素（𐎧𐎺𐎠𐎶・𐎧𐎺𐎠𐎶式系统）。

计算机、手机的普及为人们的书面交流带来了大量ㄉㄛㄍㄛ图像（如♀）、emoji/（日语汉字）绘文字/数字表情符号（这本身是一个新词语），使人们改变了对象形文字的过旧愚昧的负面看法⁴³。如何把它们纳入规范的书写系统，要等待完全在电子输入环境下成长的几代人来决定，需要进一步观察。

【经验感觉论】

考虑到词语（语言的记号）与思维的密切关系，ㄉㄛㄍㄛ与ㄉㄛㄍㄛㄌㄇ等同时代的思想家们所提倡的第三类科学其实属于思维科学。George Berkeley[ˈbɑːrkli]/ㄍㄚㄣㄌㄍㄛㄌ/贝克莱（汉字“巴克利”发音更接近）继承、极端放大了ㄉㄛㄍㄛ的经验感觉论，以“esse est percipi/to exist is to be perceived/存在是被感知到”、“一个不思想的ㄍㄛㄌㄍㄛ的存在自身就是由被感知而构成的”⁴⁴的名言被广为人知。他没有深入思考词语与思维的关系，甚至认为以词语表记的观念的交流不是语言的主要目的⁴⁵。在忽视第三类科学这一点，ㄍㄚㄣㄌㄍㄛㄌ虽然算不上英雄，但他的名字通过University of California-Berkeley[ˈbɜːrkli]/ㄍㄚㄣㄌㄍㄛㄌ/伯克利大学等广为人知。这里，同一个英文名词Berkeley，按照英式英语和美式英语的不同发音转写为不同的汉音元素，符合汉音元素的普通转写规则，正如Р о с с и я按照原初语言（而不是英语Russia）发音转写为ㄉㄛㄍㄛㄌㄍㄛ。

ㄍㄚㄣㄌㄍㄛㄌ作为主教，自然在文中使用“God/ㄍㄚㄣㄌ”一词，但也同时使用the Creator/创造万物之神（造物主）这个词，特别表明ㄍㄚㄣㄌ的创世之功但也暗示ㄍㄚㄣㄌ创世之后放手由理性运营世界的希腊哲学观念。与此对比，经验感觉论的另一位杰出代表David Hume[ˈhjuːm]/ㄉㄚㄌㄌㄌ/休谟在An Enquiry Concerning Human Understanding/《人的知性探寻》⁴⁶除了不情愿地用过一次“God/ㄍㄚㄣㄌ”一词，主要用“最终的制作者和原因”创造万物之神⁴⁷以及the Deity/ㄉㄚㄌㄌㄌ/神明来表示超越经验感觉的理性、良

⁴¹赵京，中亚文明简史新译初步，2019年4月5日。

⁴² Gordon J. Hamilton, The Origins of the West Semitic Alphabet in Egyptian Scripts, the Catholic Biblical Association of America, 2006, pp.2-3.

⁴³ 例如，“Ωροσ[Horus]/ㄉㄚㄌㄌㄌ/荷鲁斯之眼”也叫真知之眼，是古埃及文化中最令人印象深刻的符号之一，代表全能全知，应该被列入将来的普世书写系统之中。（赵京：“Egyptian Magic/埃及ㄉㄚㄌㄌㄌ译注”，2020年9月16日）

⁴⁴ George Berkeley, The Principle of Huamn Knowledge, 88. Great Books of the Western World #35 Locke, Berkeley, Hume. The University of Chicago, 1952. Encyclopedia Britannica 21st Printing, 1977.

⁴⁵ George Berkeley, The Principle of Huamn Knowledge, Introduction 20. Great Books of the Western World #35 Locke, Berkeley, Hume. The University of Chicago, 1952. Encyclopedia Britannica 21st Printing, 1977.

⁴⁶ Great Books of the Western World #35 Locke, Berkeley, Hume. The University of Chicago, 1952. Encyclopedia Britannica 21st Printing, 1977.

⁴⁷ An Enquiry Concerning Human Understanding, 78.

カニ_カ	Locke	洛克	
カニカニ	logo	标识	
カニカニ	Maya	玛雅	
カニカニ 物理性	metaphysical	形而上	
カニカニ	Nebrija	内夫里哈	
カニカニ	Pags-pa	八思巴	
カニカニ	Persia	波斯	
カニカニ	Russia	俄罗斯	Россия
カニカニ	Russell	罗素	
カニカニ	sin	原罪	
カニカニ	Sinic	华夏人	
カニカニ	Sumer	苏美尔	
カニカニ	Spain	西班牙	
カニカニ	Tory	托利党	
カニカニ	Toynbee	汤因比	
カニカニ	Whig	辉格党	